

**Второй день  
Second day**

7 декабря 2011 г. отель «Балчуг Кемпински» /зал «Владимир»/  
December 7, 2011; Hotel «Baltshug-Kempinski»/Hall «Vladimir»/

---

**III – Й БЛОК      СОВРЕМЕННОЕ      ОБОРУДОВАНИЕ, МАТЕРИАЛЫ И  
ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ХЛОРНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

**BLOCK 3      MODERN MATERIALS, TECHNOLOGIES, AND EQUIPMENT  
FOR THE USE BY THE CHLOR-ALKALI INDUSTRY**

**9.30-9.50      Особенности подтверждения соответствия в РФ на основании  
требований технического регламента «О безопасности машин и  
оборудования»**

**Procedural highlights of the conformity confirmation in the Russian  
Federation under the requirements of technical regulation «On the  
safety of the Machinery and Equipment»**

*Ms. N. Weiss (Н. Вайс)  
DIN GOST TÜV (Germany)*

**9.50-10.10      Современная технология доконцентрирования каустика  
Modern technologies for caustic concentration**

*Ms. V. Teil (В. Тейл)  
Bertrams Chemical Plants Ltd. (Switzerland)*

**10.10-10.30      Установка синтеза хлористого водорода с использованием пара  
высокого давления**

**The hydrogen chloride synthesis plant utilizing the high pressure  
steam**

*Mr. J.-P. Lemoine (Ж.-П. Лемуан)  
АО «Мерсен»(Франция)  
Joint-Stock Company Mersen, France*

**10.30-10.50      Передовые технологии, применяемые в производстве  
клапанов, предназначенных для работы в среде хлора и  
соляной кислоты**

**How and why the advanced technologies utilized in valves for the  
chlorine/HCl service can significantly improve safety and  
productivity of modern chlorine production units**

*Mr. J.-P. Richer (Ж.-П. Ришар)  
Descote s.a.s. (France)*

**10.50-11.20      Перерыв на кофе  
Coffee break**

**Второй день  
Second day**

7 декабря 2011 г. отель «Балчуг Кемпински» /зал «Владимир»/  
December 7, 2011; Hotel «Baltschug-Kempinski» /Hall «Vladimir»/

---

- 11.20-11.50**      **Применение аварийных струйных абсорбционных установок на предприятиях хлорной промышленности**  
**Use of the jet-stream absorption units at the chlor-alkali production facility under emergency**
- Г-н О. М. Ходынский*  
*ООО «ГЕА процессный инжиниринг» (г. Москва)*  
*Mr. O. Hodinskij*  
*Moscow Limited Liability Company «GEA-process engineering»*
- 11.50-12.10**      **Арматура для хлорной промышленности**  
**Valves, fittings, and fixtures for use in the chlor-alkali industry**
- Г-н А. А. Селивонец*  
*ЗАО «ДС Контролз» (г. В.Новгород)*  
*Mr. A. Selivonec*  
*Nizhnij Novgorod Closed Joint-Stock Company «DS Controls»; Russia*
- 12.10-12.30**      **Регулирующие клапаны для применения в среде хлора, отвечающие требованиям ЕвроХлора GEST 98/245. Опыт практического применения и методы расширения**  
**Control valves for duty under chlorine in accordance with GEST 98/245: the practical experience and ways to expand the application**
- Mr. E. Siebert (E. Зиберт)*  
*Phoenix Armaturen Werke Bregel GmbH (Germany)*
- 12.30-12.50**      **Хлорированный поливинилхлорид – современный пластиковый материал для хлор-щелочной промышленности. Примеры применения на российских предприятиях**  
**The chlorinated PVC makes up for the deficiency of the modern-day plastic material for use by the chlor-alkali industry. The experimental findings gathered in the material's use at the Russian chlor-alkali plants**
- Mr. A. Shnipov (А. В. Шнипов)*  
*Lubrizol Advanced Materials Europe (Belgium)*  
*Г-н П. С. Анисимов (Mr. P. Anisimov)*  
*ООО «Торговый дом «Аделант» (г. Москва)*  
*Moscow LLC «Trading House «Adelant», Russia*
- 12.50-14.00**      **Перерыв на обед**  
**Lunch time**
-

**Второй день  
Second day**

7 декабря 2011 г. отель «Балчуг Кемпински» /зал «Владимир»/  
December 7, 2011; Hotel «Baltschug-Kempinski»/Hall «Vladimir»/

---

- 14.00-14.20**      **Преимущества использования оборудования Plasticon Composites в хлорной промышленности**  
**Advantages of employing the “Plasticon Composite”-made equipment under the duties in the chlor-alkali industry**
- Г-н В. А. Макадзьоба*  
*ООО «Пластикон Композиты» (г. Санкт-Петербург)*
- Mr. V. Makadzioba*  
*Limited Liability Company “Plasticon Composite”,  
St. Petersburg, the Russian Federation*
- 14.20-14.40**      **Применение стеклопластикового оборудования при производстве хлора, каустической соды и продуктов их переработки**  
**Use of equipment made of the fiber-reinforced plastic in production of chlorine, caustic soda, and the products produced from these**
- Г-н Ю. Я. Береза*  
*ООО «Андрен Спб» (г. Санкт-Петербург)*
- Mr. Y. Bereza*  
*Limited Liability Company «Andren Spb»,  
St. Petersburg, the Russian Federation*
- 14.40-15.00**      **Инновационные решения THALETEC GmbH для оптимальной эксплуатации в агрессивных средах**  
**Innovative optimal solutions offered by THALETEC GmbH to the industry for use under the harsh and corrosive media**
- Mr. W. Frohwein (В. Фровайн)*  
*Thaletec GmbH (Germany)*
- 15.00-15.20**      **Применение емкостей из термопластов для хранения хлорсодержащих продуктов**  
**Use of the bulk containers manufactured out of thermoplastics in storing the chlorine-containing substances**
- Г-н А. Д. Подрядов*  
*ООО «Рёхлинг» (г. Санкт-Петербург)*
- Mr. A. Podryadov*  
*Limited Liability Company «Roechling»;  
St. Petersburg, the Russian Federation*
- 15.20-15.40**      **Проводящий компаунд для электролитических элементов: Метод более эффективной экономии средств на фоне растущих цен на электроэнергию**  
**An introduction to E3C-CA: Electrolytic Cell Connection Compound**
- Mr. V. Semenov (В. Семенов)*  
*H K Wentworth Limited (United Kingdom)*
-

**Второй день  
Second day**

7 декабря 2011 г. отель «Балчуг Кемпински» /зал «Владимир»/  
December 7, 2011; Hotel «Baltschug-Kempinski» /Hall «Vladimir»/

---

**15.40-16.10** Системы контроля для обеспечения промышленной и экологической безопасности при производстве хлора  
**Systems designed to control the industrial and environmental safety parameters in production of chlorine**

*Г-н М. П. Сальников  
ФГУП СПО «Аналитприбор», г. Смоленск*

*Mr. M. Sal'nikov  
Federal State Unitary Enterprise «SPO «Analitpribor»,  
Smolensk, the Russian Federation*

**IV – й БЛОК ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ХЛОРНОЙ  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

**BLOCK 4 ECOLOGY-RELATED PROBLEMS OF THE CHLOR-ALKALI  
INDUSTRY**

**16.10-16.30** Конверсия диафрагменных и ртутных производств на мембранный метод: экологические и экономические аспекты  
**Conversion of the production facilities still employing the mercury-cathode and diaphragm electrolysis into the membrane technology: economic and ecological considerations**

*Г-н В. И. Эбериль  
Ассоциация «РусХлор» (г. Москва)*

*Mr. V. Eberil'  
Association "RusChlor", Moscow, Russia*

**16.30-17.00** Состояние российских производств по ртутному методу; планы поддержания производств, перспективы конверсии  
**Current state of the production facilities still employing the mercury electrolysis in the Russian Federation. The measures that are planned to keep the production lines afloat. Prospects for conversion into the membrane technology**

*ОАО «Каустик», г. Волгоград  
ОАО «Каустик», г. Стерлитамак  
ООО «ГалоПолимер Кирово-Чепецк»*

*Volgograd Open Joint-Stock Company «Kaustik»  
Sterlitak Open Joint-Stock Company «Kaustik»  
Kirovo-Chepetsk Limited Liability Company  
«Halopolimer»*

**17.00-17.30** Принятие решения и закрытие конференции  
**Taking a decision and closing the conference up**